

Model: LT-13

PL | Latarka czołowa LED

EN | LED headlamp

DE | LED Stirnleuchte

01/2026

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7
P8	P9	P10	P11	P12	P13	

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	akumulator litowy 3,7 V / 1200 mAh 3.7 V / 1200 mAh lithium battery Lithium-Akku 3,7 V / 1200 mAh
Źródło światła	Light source	Lichtquelle	LED COB / LED SMD, niewymienne LED COB / LED SMD, non-replaceable LED COB / LED SMD, nicht austauschbar
Moc	Power	Leistung	3 W
Strumień świetlny	Luminous flux	Lichtstrom	350 lm
Temperatura barwowa	Color temperature	Farbtemperatur	6000 K
Barwa światła (oznaczenie)	Light color (designation)	Lichtfarbe (Bezeichnung)	zimna biel / cold white / Kaltweiß
Ilość trybów pracy	Number of light modes	Anzahl der Lichtmodi	3
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI	Color rendering index Ra/CRI	Farbwiedergabeindex Ra/CRI	>80
Trwałość L70/B50	Lifespan L70/B50	Lebensdauer L70/B50	25 000 h
Liczba cykli włączeniowych	Number of switching cycles	Anzahl der Schaltzyklen	10 000
Stopień ochrony IP	Ingress protection IP	Schutzart IP	IPX4
Wejście USB	USB input	USB-Eingang	USB-C
Czas ciągłego świecenia	Continuous lighting time	Dauerleuchtdauer	3,5 – 6,5 h
Czas ładowania	Charging time	Ladezeit	3 h
Zasięg świecenia	Light range	Leichte Reichweite	75 m
Materiał	Material	Material	tworzywo sztuczne / plastic / Kunststoff
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	60 × 30 × 42 mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,078 kg

PL

Latarka czołowa LED

Instrukcja obsługi

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielných napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakikolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zmieszczono w poniższej instrukcji.

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1.** Strumień świetlny.
P2. Maksymalna moc LED.
P3. Włącznik bezdotykowy.
P4. Czas świecenia.
P5. Producent.
P6. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P7. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P8. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P9. Utylizacja zużytych baterii i akumulatorów.
P10. Natychmiast wymienić popękany/uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
P11. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
P12. Zachowaj czystość.
P13. Symbol materiału do recyklingu (politereftalan etylenu + tekstura).

OPIS WYROBU

Nowoczesna latarka czołowa z wydajną diodą COB LED zapewnia szerokie, równomierne oświetlenie, idealne do pracy, majsterkowania i aktywności outdoorowych. Wbudowany czujnik ruchu umożliwia wygodne włączanie i wyłączanie światła bez użycia rąk, co znacząco podnosi komfort użytkowania. Akumulatorowe zasilanie oraz lekka konstrukcja sprawiają, że latarka jest praktyczna i gotowa do użycia w każdych warunkach.

PRZEZNACZENIE

Wyrób przeznaczony do zastosowań wewnętrznych i zewnętrznych podczas pracy, która wymaga wolnych rąk oraz jako dodatkowe źródło światła, np. do oświetlania pomieszczeń, tras rowerowych, tras górskich.

OBŚLUGA

1. **Włącz/wyłącz** latarkę używając przycisku funkcyjnego na górze obudowy. Wyłączenie latarki następuje po przejściu wszystkich trybów.
2. **3 tryby świecenia:** naciskaj przycisk włącz/wyłącz kolejno przełączając tryby:
1. światło białe (LED COB + SMD), 2. światło białe (LED COB), 3. światło czerwone (LED COB).
3. **Czujnik ruchu:** po włączeniu latarki naciśnij i przytrzymaj przycisk włącz/wyłącz. Teraz możesz poprzez machnięcie ręką swobodnie włączać/wyłączać latarkę. Działa tylko w trybie LED COB + SMD.
4. **Ładowanie:** złącze ładowania znajduje się pod kłapką u dołu obudowy. Odchyl kłapkę wejścia USB i podłącz kabel ładowania. Ładowanie trwa ok. 3 godziny.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BATERII

Przed pierwszym użyciem latarki należy całkowicie naładować akumulator. Ładowania należy dokonywać wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych, w temperaturze od 0 °C do +30 °C. W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu latarki, przed jej ponownym użyciem należy doładować akumulator. Akumulator ulega samoczynnemu rozładowaniu. Aby zapobiec nadmiernemu spadkowi napięcia i możliwemu uszkodzeniu, należy doładowywać akumulator co najmniej raz na 3 miesiące.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Przed czyszczeniem upewnij się, że latarka jest wyłączona i odłączona od zasilania. Obudowę czyść miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką; w razie potrzeby użyć łagodnego detergentu. Nie stosować agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników ani materiałów ściernych. Chronić latarkę przed długotrwałym kontaktem z wodą oraz przechowywać ją w suchym miejscu, z dala od źródeł wysokiej temperatury. Przy dłuższym nieużytkowaniu zaleca się okresowe doładowywanie akumulatora.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109, e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

EN

LED headlamp
Operation manual

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure free airflow.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

 Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

 Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/ receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries.

APPLIED MARKINGS

- P1. Luminous flux.
- P2. Maximum LED power.
- P3. Touchless switch.
- P4. Lighting time.
- P5. Manufacturer.
- P6. Additional documentation and/or user manual.
- P7. Product compliant with UE directives.
- P8. Disposal of used electrical equipment.
- P9. Disposal of used batteries and accumulators.
- P10. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
- P11. Minimum required distance between a light fixture (or light source) and the objects it illuminates.
- P12. Keep tidy.
- P13. Recycling code (polyethylene terephthalate + non-corrugated fiberboard (paperboard)).

PRODUCT DESCRIPTION

A modern headlamp with an efficient COB LED provides wide, uniform illumination, ideal for work, DIY tasks, and outdoor activities. The built-in motion sensor allows convenient hands-free switching on and off, significantly increasing user comfort. Rechargeable power supply and lightweight construction make the headlamp practical and ready for use in various conditions.

INTENDED USE

Designed for indoor and outdoor use during hands-free activities and as an additional light source, e.g. for rooms, bicycle routes, and mountain trails.

OPERATION

1. Switch the headlamp **on/off** using the function button on the top of the housing. The headlamp turns off after cycling through all modes.
2. **3 lighting modes:** press the on/off button repeatedly to switch between modes: 1. white light (COB LED + SMD), 2. white light (COB LED), 3. red light (COB LED).
3. **Motion sensor:** after turning on the headlamp, press and hold the on/off button. You can now switch the light on/off by waving your hand. The motion sensor works only in COB LED + SMD mode.
4. **Charging:** the charging port is located under the cover at the bottom of the housing. Open the USB port cover and connect the charging cable. Charging time is approximately 3 hours.

BATTERY RECOMMENDATIONS

Before first use, fully charge the battery. Charging should be carried out only in dry indoor environments at temperatures between 0 °C and +30 °C. If the headlamp is not used for a long time, recharge the battery before use. The battery undergoes self-discharge; to prevent excessive voltage drop and possible damage, recharge the battery at least once every 3 months.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, make sure the headlamp is switched off and disconnected from the power supply. Clean the housing with a soft, dry, or slightly damp cloth; if necessary, use a mild detergent. Do not use aggressive chemicals, solvents, or abrasive materials. Protect the headlamp from prolonged contact with water and store it in a dry place, away from sources of high temperature. If the headlamp is not used for a long period, periodic recharging of the battery is recommended.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team: **Retail Customer Advisor**

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109, e-mail: techniczny@orno.pl
Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!



Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1. Lichtstrom.
- P2. Maximale LED-Leistung.
- P3. Berührungsloser Schalter.
- P4. Leuchtdauer.
- P5. Hersteller.
- P6. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
- P7. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
- P8. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
- P9. Entsorgung von Altbatterien und Akkus.
- P10. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
- P11. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
- P12. Halten Sie Ordnung.
- P13. Recycling-Code (Polyethylenterephthalat + Sonstige Pappe).

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die moderne Stirnleuchte mit leistungsstarker COB-LED bietet eine breite und gleichmäßige Ausleuchtung, ideal für Arbeiten, Heimwerken und Outdoor-Aktivitäten. Der integrierte Bewegungssensor ermöglicht ein komfortables Ein- und Ausschalten ohne Hände, was den Bedienkomfort deutlich erhöht. Der Akkubetrieb sowie die leichte Bauweise machen die Lampe praktisch und jederzeit einsatzbereit.

BESTIMMUNG

Dieses Produkt ist für den Innen- und Außenbereich konzipiert und eignet sich für Arbeiten, bei denen freie Hände erforderlich sind, sowie als zusätzliche Lichtquelle, zum Beispiel zur Beleuchtung von Räumen, Fahrradwegen oder Bergpfaden.

BETRIEB

1. **Ein-/Ausschalten:** Schalte die Lampe mit der Funktionstaste oben am Gehäuse ein bzw. aus. Das Ausschalten erfolgt nach dem Durchlaufen aller Betriebsmodi.
2. **3 Leuchtmodi:** Drücke die Ein-/Aus-Taste nacheinander, um zwischen den Modi zu wechseln: 1. Weißes Licht (COB LED + SMD), 2. Weißes Licht (COB LED), 3. Rotes Licht (COB LED).
3. **Bewegungssensor:** Nach dem Einschalten der Lampe die Ein-/Aus-Taste gedrückt halten. Anschließend kann die Lampe durch Handbewegungen ein- und ausgeschaltet werden. Diese Funktion ist nur im Modus COB LED + SMD aktiv.
4. **Aufladen:** Der Ladeanschluss befindet sich unter der Abdeckung an der Unterseite des Gehäuses. Öffne die USB-Abdeckung und schließe das Ladekabel an. Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden.

HINWEISE ZUM AKKU

Vor der ersten Inbetriebnahme den Akku vollständig aufladen. Das Laden darf ausschließlich in trockenen Innenräumen bei einer Temperatur von 0 °C bis +30 °C erfolgen. Bei längerer Nutzungspause den Akku vor der erneuten Verwendung nachladen. Der Akku unterliegt einer Selbstentladung; um einen zu starken Spannungsabfall und mögliche Schäden zu vermeiden, sollte er mindestens alle 3 Monate nachgeladen werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor der Reinigung sicherstellen, dass die Taschenlampe ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist. Das Gehäuse mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen; bei Bedarf kann ein milder Reiniger verwendet werden. Keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder scheuernden Materialien verwenden. Die Taschenlampe vor längerem Kontakt mit Wasser schützen und an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen, aufbewahren. Bei längerer Nichtbenutzung wird ein regelmäßiges Nachladen des Akkus empfohlen.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109, E-Mail: techniczny@orno.pl
Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.